

# Info Gemeinde Mettauertal



## 1. August-Feier



## 3 EDITORIAL

## 4 GEMEINDE

Mitteilungen des Gemeinderates  
Forstleitbild  
Personelles  
Blaulicht

## 9 EINLADUNG BUNDESFEIER

## 10 GRATULATIONEN

## 11 SCHULE

## 13 VEREINE

Jugendtreff Mettauertal und Umgebung  
MG Mettau  
MG Wil  
Pro Senectute  
Fraueträff Mettauertal  
FTV Etzgen  
Musikschule Region Laufenburg  
SG Wil  
Spielleute Hottwil  
Sportschützen Mettauertal

## 22 AGENDA



## INFO GEMEINDE METTAUERTAL NR. 37

### IMPRESSUM

Herausgeber: Gemeinde Mettauertal  
1'150 Exemplare  
[www.mettauertal.ch](http://www.mettauertal.ch)  
[finanzen@mettauertal.ch](mailto:finanzen@mettauertal.ch)

Redaktion  
Svenja Erdin, Priska Meyer, Peter Weber

Vorstufe und Druck  
Effingermedien AG, 5201 Brugg

Redaktionsschluss Ausgabe 38  
20. September 2019

Voraussichtliches Erscheinungsdatum  
19. Oktober 2019



## **D**ie Jugend von heute ist auch nicht mehr das, was sie einmal war!

Ein Spruch, welcher wahrscheinlich von Generation zu Generation weitergegeben wird. Hat er was? Wahrscheinlich ja und nein. Ich kann mich auf jeden Fall sehr gut an meine Jugendzeit erinnern. An die Zeit, als ich mich zu Hause immer weniger zeigte und mich lieber mit meinen Freunden traf. Ich war ein «Töfflibueb», das gab mir das nötige Freiheitsgefühl und das Gefühl, selbstständig zu sein. Stundenlang haben wir uns in der Werkstatt bei den Kramers getroffen und an unseren «Schnäpperli» herumgeschraubt, dort getratscht und auch Meitlibesuch bekommen. Heute noch bin ich für diesen Treffpunkt sehr dankbar – habe ich doch die «beste» Zeit dort verbracht.



Und die Jugend von heute? Ja, auch die trifft sich irgendwo. Vielleicht nicht mehr als «Töfflibuebe» auf dem Hof von Kramers, sondern vielleicht als «Gamer» bei Müllers, auf dem Schulhausplatz beim «Kifferhüsli» und natürlich auch immer öfters digital? Ein Ort, wo sich die Jugendlichen aus dem Mettauertal seit mehreren Jahren treffen, ist der Jugendraum im Untergeschoss des ehemaligen Milchwüslis im Ortsteil Hottwil. Seit Generationen kommt dort die «Jugend von heute» zum Quatschen, Gamen und Chillen zusammen. In dieser Ausgabe der Info Gemeinde Mettauertal stellt sich der neu gegründete Verein «Jugendtreff Mettauertal und Umgebung» gleich selbst vor.

Es ist mir eine grosse Freude, dass die Jugend von heute nicht mehr das ist, was sie einmal war – dass sie eigene Ideen hat, um die Freizeit miteinander zu verbringen.

Auf die Jugend!

*Oliver Kalt  
Gemeinderat*



# Mitteilungen des Gemeinderates

Der Gemeinderat will aktiv, offen und umfassend über die Tätigkeiten sowie über die wichtigsten Entscheidungs- und Planungsprozesse des Gemeinderates und der Verwaltung informieren.

## **B**udget 2020

Anträge für das Budget 2020 müssen bis spätestens 31. Juli 2019 schriftlich an die Abt. Finanzen zuhanden des Gemeinderates eingereicht werden. Später eintreffende Begehren können nicht mehr berücksichtigt werden.

## **Sommeröffnungszeiten**

Während den Sommerferien vom 8. Juli bis 9. August 2019 sind die Gemeindeverwaltung und das Regionale Betriebsamt wie folgt geöffnet:

Montag: 08:00 bis 11:30 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:30 Uhr.

Dienstag–Freitag: 08:00 bis 11:30 Uhr, Nachmittag geschlossen.

Der Gemeinderat wünscht der Bevölkerung sonnige und erholsame Sommerferien.

## **Pins Gemeinde Mettauertal**

Der Gemeinderat hat Pins mit dem Wappen der Gemeinde Mettauertal angeschafft. Die neuen Pins sind bei der Gemeindekanzlei zum Preis von Fr. 5.00 erhältlich.

## **SENIORENREISE**

Die Seniorenreise 2019 findet am Mittwoch, 4. September 2019 statt. Die Einladungen werden anfangs August durch die Gemeindekanzlei verschickt.

## **10 Jahre Jubiläum Gemeinde Mettauertal – Save the Date**

Am 1. Januar 2020 feiert die Gemeinde Mettauertal ihr 10-jähriges Bestehen. Anlässlich dieses Jubiläums hat der Gemeinderat entschieden, im nächsten Jahr einen Festanlass durchzuführen. Gemeinderat Oliver Kalt ist für die Organisation zuständig und hat ein OK mit verschiedenen Vereinsvertretern zusammengestellt. Mit dabei sind: Christa Leber, Sandra Hauri, Fabian Huber, Martin Essig und Michel Senn. Das Jubiläumsfest findet am 9. Mai 2020 statt und beinhaltet eine Dorfolympiade sowie einen Unterhaltungsabend. Das OK freut sich schon jetzt auf die Feierlichkeiten und auf das gemeinsame Anstossen mit allen Einwohnerinnen und Einwohnern. Weitere Informationen zum Gemeindejubiläum werden in der nächsten Ausgabe von Info Gemeinde Mettauertal veröffentlicht.

## **Kindergartenwaldplatz Etzgen**

Beide Kindergärten von Etzgen besuchen einmal wöchentlich montags den Waldplatz oberhalb von Etzgen in der Nähe des Schiessstandes. Seit geraumer Zeit treffen sie den Waldplatz demoliert an, die Baumrollen zum Draufsitzen liegen jedesmal bei der Feuerstelle, welche sich weiter unten befindet. Das bedeutet, dass sie die schweren Rollen zu zweit einige Meter zu ihrem ursprünglichen Standort zurückrollen müssen, damit sich jedes Kind setzen kann. Der Kindergarten begrüsst es, wenn sie den Platz in Zukunft so vorfinden, wie sie ihn verlassen haben.

# Vision, Leitbild und Zielsetzungen für den Forstbetrieb

Der Gemeinderat hat am 11. Juni 2019 für den Forstbetrieb zukunftsweisend Visionen, Leitbild und Zielsetzungen festgelegt und verabschiedet. Basis für die Erstellung war der zuvor durchgeführte Einwohnerworkshop.

## Vision

### LEBENSRAUM

Der Wald ist ein wichtiger Lebensraum für Pflanzen, Tiere und Menschen und entsprechend wird er auch gepflegt und unterhalten.

### NAHERHOLUNG

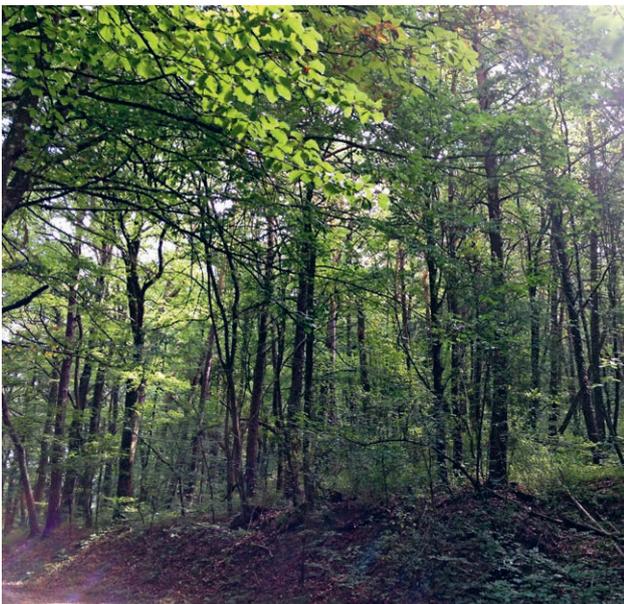
Der Wald dient der Bevölkerung als Naherholungsgebiet. Dabei stehen insbesondere die Bedürfnisse nach Natur, Ruhe und Bewegung im Zentrum.

### NACHHALTIGKEIT

Der Forst wird nachhaltig und pflegend bewirtschaftet, damit auch zukünftige Generationen von den Holzbeständen und vom Artenreichtum profitieren können. Der Waldbau soll das sich verändernde Klima berücksichtigen.

### WIRTSCHAFTLICHKEIT/INNOVATION

Unabhängig vom Holzertrag finden Waldeigentümer auch in Zukunft geeignete Lösungen für einen wirtschaftlichen Forstbetrieb.



## Leitbild

- Der Forstbetrieb Mettauertal-Schwaderloch lebt einem naturnahen Waldbau nach und schenkt den Schutz- und Erholungsleistungen des Waldes grosse Beachtung.
- Der Forstbetrieb informiert und sensibilisiert die Bevölkerung sowie alle übrigen Anspruchsgruppen (Jagdgesellschaften, Waldkindergarten, Naturschutzvereine, Schule, Landwirtschaft etc.) in Waldbelangen.
- Der Forstbetrieb steht für eine moderne, bodenschonende und zukunftsorientierte Waldbewirtschaftung.
- Der Forstbetrieb ist ein kompetenter Leistungserbringer im Wald und Kommunalbereich der beteiligten Gemeinden.
- Der Forstbetrieb weist ein breit abgestütztes Aufgabenspektrum auf und agiert dabei nach betriebswirtschaftlichen Kriterien.
- Der Forstbetrieb ist ein Ausbildungsbetrieb für den beruflichen Nachwuchs.
- Naturschutz: Der Naturschutz genießt einen hohen Stellenwert.

## Zielsetzungen

- Der Forstbetrieb ist offen für Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden.
- Die betriebsnotwendigen Erweiterungen der Werkhof-Infrastruktur werden möglichst bald geplant und umgesetzt.
- Ein mindestens ausgeglichenes Jahresergebnis wird angestrebt.
- Das jährliche Holzerntevolumen richtet sich unter anderem nach der Holzmarktlage. Reguläre Holzschläge werden nur ausgeführt, wenn gestützt auf Vorkalkulationen ein positiver Deckungsbeitrag erwartet werden kann.
- Die gemeinwirtschaftlichen Leistungen der Waldbewirtschaftung werden anhand der ForstBAR ausgewiesen und im Rahmen von Leistungsvereinbarungen abgegolten.
- Der Forstbetrieb bietet Dritten Leistungen in zukunftsorientierten forstverwandten Bereichen an und erzielt dabei auf Jahresbasis einen akzeptablen Gewinn.
- Ein Kompetenzzentrum Forst wird aufgebaut.
- In der Brennholzbereitstellung für den lokalen Markt wird ein höchstmöglicher Anteil der Kosten des Bereitstellungsprozesses gedeckt.
- Der Forstbetrieb bildet seine Mitarbeiter gezielt weiter und sichert langfristig attraktive Arbeitsplätze und Lehrstellen.

# Personelles

Es gibt erfolgreich bestandene Prüfungen und ein Arbeitsjubiläum zu feiern. Zudem stehen auch personelle Veränderungen an.



Ramon Erne.

## Lehrabschluss

Ramon Erne, Lernender der Gemeindeverwaltung, hat seine kaufmännische Ausbildung mit Erfolg abgeschlossen. Er konnte den Fähigkeitsausweis als Kaufmann EFZ, Profil B, in Empfang nehmen.

Nach Abschluss seiner Lehre wird Ramon Erne eine Arbeitsstelle im Familienbetrieb antreten.

Auch Silvio Signer, Lernender beim Forstbetrieb Mettauertal-Schwaderloch, hat seine Lehre erfolgreich bestanden.

Er hat den Forstbetrieb bereits Ende Juni verlassen und ist in die Rekrutenschule eingerückt.

Der Gemeinderat und alle Mitarbeitenden der Gemeinde Mettauertal gratulieren den beiden frischgebackenen Berufsleuten zu ihrem erfolgreichen Lehrabschluss und wünschen den beiden alles Gute, viel Glück und Erfolg.

## Lehrbeginn

Anfang August 2019 wird Chiara Weber aus Oberhofen AG bei der Gemeindeverwaltung Mettauertal ihre Ausbildung zur Kauffrau EFZ (Profil E) in Angriff nehmen.

Chiara Weber wird als neue Lernende herzlich willkommen geheissen. Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden der Gemeinde wünschen ihr viel Freude und Erfolg beim Erlernen des Berufes.

## Neuer Schulleiter

Olivier Inhelder hat die Schule Mettauertal auf Ende des Schuljahrs 2018/19 verlassen.

Zum neuen Schulleiter wurde Martin Steinacher, Sulz, gewählt. Er war bisher als Schulleiter an der Primarschule Laufenburg tätig und tritt seine neue Anstellung bei der Schule Mettauertal auf das neue Schuljahr 2019/20 an.

Martin Steinacher wird herzlich willkommen geheissen.





# Blaulicht

Informationen der Polizei Oberes Fricktal.



**A**chtung – Kinder überraschen!  
Nach den Sommerferien beginnt für die Schülerinnen und Schüler sowie die Kindergärtler im oberen Fricktal der Schulunterricht. Viele Kinder begeben sich erstmals auf den Weg zur Schule oder in den Kindergarten. Für die Verkehrsteilnehmer heisst es, in dieser Zeit besonders vorsichtig zu fahren und Rücksicht zu nehmen. Begleitet wird diese Phase durch die neue Schulwegkampagne «Achtung – Kinder überraschen» der bfu und der Polizei.

Am 12. August 2019 beginnt das neue Schuljahr für viele Kinder im oberen Fricktal. Die Verkehrsteilnehmer werden aufgefordert, sich in dieser Phase, in welcher viele Kinder ihren Weg zur Schule oder zum Kindergarten erstmals unter die Füße nehmen, besonders vorsichtig und rücksichtsvoll zu verhalten. Den Eltern wird empfohlen, vor dem Schulanfang den neuen Schulweg zusammen mit den Kindern zu üben und sie auf allfällige Risiken hinzuweisen.

Die Polizei Oberes Fricktal führt im Rahmen der Schulwegkampagne «Achtung – Kinder überraschen» bis Ende August im ganzen oberen Fricktal Überwachungen der Schulwege durch. Dabei werden die Kinder durch die Polizistinnen und Polizisten an neuralgischen Punkten beim sicheren Überqueren der Strassen unterstützt und wenn notwendig instruiert. Zusätzlich werden durch die Polizei Oberes Fricktal im Bereich von Schulanlagen und Fussgängerübergängen gezielt Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt. Die Polizei weist darauf hin, dass Erwachsene durch Kinder als Vorbilder wahrgenommen werden, weshalb es wichtig ist, dass sich diese im Strassenverkehr korrekt verhalten und dies den Kindern aktiv vorleben. Die Polizei dankt an dieser Stelle allen Beteiligten für die Mithilfe, dass unsere schwächsten Verkehrsteilnehmer sicher am jeweiligen Ziel ankommen. Weitere Informationen sind unter [www.doppelt-aufpassen.ch](http://www.doppelt-aufpassen.ch) erhältlich.

*Werner Bertschi  
Polizeichef*





# Einladung zur Bundesfeier

Die Bundesfeier findet dieses Jahr am 1. August in Hottwil statt. Die Vereine Hottwil sind für die Organisation der diesjährigen Feier verantwortlich.

**F**ür die diesjährige Bundesfeier der Gemeinde Mettauertal, welche am 1. August bei der Schulanlage in Hottwil stattfindet, haben die Organisatoren folgendes Rahmenprogramm zusammengestellt.

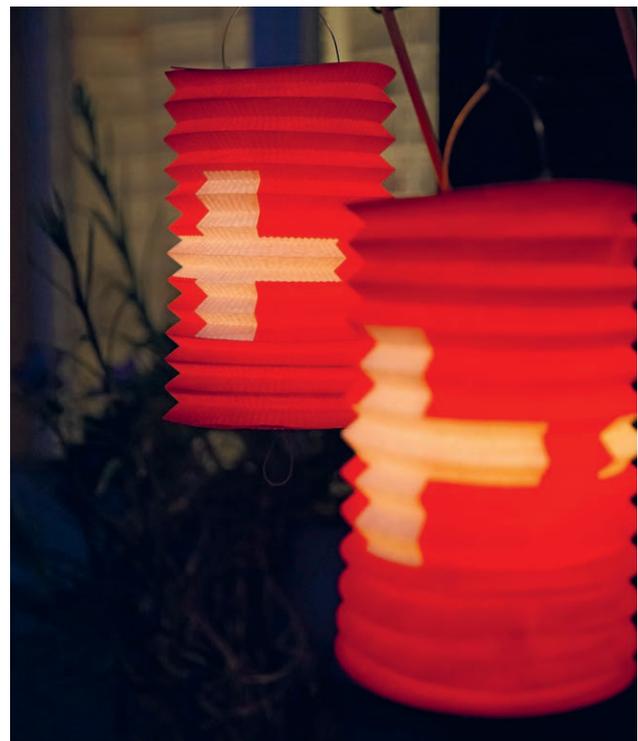
- 18:00 Uhr Eröffnung Festwirtschaft bei der Schulanlage Hottwil
- 19:30 Uhr Musikalischer Auftakt durch die Musikgesellschaft Wil
- Begrüssung durch Gemeindepräsident Peter Weber
  - Festansprache durch Rolf Schmid, Präsident der SP Bezirk Laufenburg, Mitglied der Geschäftsleitung SP Aargau sowie Kandidat für die kommenden Nationalratswahlen
  - Schweizerpsalm
  - Musikalische Umrahmung durch die Musikgesellschaft Wil
- 21:30 Uhr Fackel- und Lampionumzug zum Höhenfeuer
- 22:00 Uhr Entzünden des Höhenfeuers

## An- und Rückreise

Die Anreise ist mit dem Postauto (Haltestelle Gassweg), dem Auto oder zu Fuss möglich. Parkplätze stehen zur Verfügung. Für die Rückreise steht ab 22:00 Uhr ein Heigo-Taxi bereit.

Die Kinder nehmen für den Umzug bitte einen Lampion oder eine Fackel mit.

Die Organisatoren sowie der Gemeinderat freuen sich auf eine schöne Bundesfeier mit vielen Besucherinnen und Besuchern.





# Gratulationen

Je länger man lebt, desto deutlicher sieht man, dass die einfachen Dinge die wahrhaft grossen sind.

*Romano Guardini*

## Geburtstage

### 80 JAHRE

Maria Luisa Hegi, Mettau, 30. August 1939  
Pavel Gross, Wil AG, 27. September 1939

### 85 JAHRE

Heinz Vetter, Etzgen, 13. August 1934  
Helene Zumsteg, Hottwil, 28. August 1934

### 90 JAHRE UND ÄLTER

Elisabeth Winkler, Wil AG, 3. September 1929  
Maria Sibold, Wil AG, mit Aufenthalt im Alterszentrum Klostermatte, 8. September 1926  
Jeannette Sibold, Wil AG, 13. September 1926  
Josefine Müller, Wil AG, mit Aufenthalt im Alterszentrum Klostermatte, 13. September 1929  
Gertrud Müller, Wil AG, 14. Oktober 1927

## Geburten

Janosch, 8. Mai 2019, Sohn von Fabienne Mühlebach und Ralph Frick, Mettau  
Emilia, 24. Juni 2019, Tochter von Christine und Kai Thumann, Wil AG  
Leandro, 25. Juni 2019, Sohn von Martina und Reto Friedli, Hottwil

## Hochzeiten

Andreas und Lea Näf, Oberhofen AG, 12. April 2019  
Silvia und Sascha Zumsteg, Mettau, 12. Juni 2019





# Die Schule brennt

Verhalten im Ernstfall – Sicherheitstraining mit Thomas Senn.

**W**enn es in der Schule einmal brennt, muss jeder Handgriff sitzen und alle müssen wissen, was zu tun ist. Am 20. Mai 2019 fand deshalb ein Sicherheitstraining zum Thema «Verhalten bei einem Brand in der Schule» statt. Initiiert wurde das Ganze von der Schulpflegepräsidentin Sandra Hauri, damit alle, die in irgendeiner Weise an der Schule tätig sind, wissen, was im Ernstfall zu tun ist.

Von der Schulleitung über die komplette Lehrerschaft und alle in der Schule tätigen Personen sowie auch die Schulpflege waren an diesem Abend anwesend. Sie liessen sich von Thomas Senn, Feuerwehrkommandant der Feuerwehr Mettauertal-Gansingen, auf den neusten Stand bringen.

Wie verlässt man bei einem Brandfall das Schulhaus und wo sind die Sammelplätze in Etzgen und Wil AG? Wer hat welche Aufgaben und gibt welche Auskunft? Versuchen wir, den Brand selber zu löschen, oder sollte man immer die Feuerwehr anrufen? Das Wissen aller Anwesenden wurde wieder aufgefrischt und es gab an diesem Abend hilfreiche Antworten, Tipps und Ratschläge.

Dieser theoretische Abend brachte allen wieder in Erinnerung, wie wichtig es ist, sich vorab Gedanken zu machen, was im Notfall zu tun ist. Das Thema sollte im Unterricht regelmässig thematisiert bzw. das eine oder andere Mal auch geübt werden.

## Zusammenarbeit Schulpflege und Mitarbeiter an der Schule

Dieser Abend gab allen Anwesenden ebenfalls die Möglichkeit zum Austausch, denn nach der Theorie gab es noch einen kurzen, gemütlichen Apéro. Jedes Jahr organisiert die Schulpflege verschiedene Anlässe, um den Kontakt von der Schulpflege zu den Lehrpersonen und allen anderen, die in der Schule arbeiten, zu pflegen und zu fördern.

Dieses Jahr fand im Januar schon ein gemeinsamer Besuchstag an der Schule Dietlikon statt, im April dann das Jahresessen und im August findet ein Grillabend zum Schuljahresbeginn statt.

*Katja Frey  
Schulpflege Mettauertal*



## Im Klassenlager den Jura entdeckt

Vom 3. bis 7. Juni 2019 waren die Schülerinnen und Schüler des 5. und 6. Schuljahres in Le Bémont im Klassenlager. Hier ist ihr Lagerbericht:

Unter der Leitung von Walter Schwarb traten wir mit Vorfreude unser Lager an, denn die Kids hatten während eineinhalb Jahren immer wieder Arbeitsinsätze dafür geleistet.

Gespannt erreichten wir mit dem Postauto von Keller-Bus, Hottwil, am Montag um 10:00 Uhr die Jugendherberge von Le Bémont. Zuerst gab es einen längeren Erkundungsrundgang rund um Le Bémont und Saignelégier, damit die Kids zuerst einmal die nähere Umgebung kennenlernten.



Morgens und abends genossen wir immer ein feines Essen, und für die Ausflüge über Mittag strichen wir uns selber Sandwiches.

Unterwegs auf den Ausflügen trafen wir auf den Allmendwiesen immer wieder auf frei herumlaufende Kühe und Pferde der Freiberge (Les Franches Montagnes).

Am Mittwoch organisierten Samantha Erne und Nadin Höwler einen interessanten Postenlauf, bei dem es auch etwas zu gewinnen gab.

Am Nachmittag ging Marc Bütikofer mit rund der Hälfte der Kids ins schöne Hallen- und Freibad in Saignelégier.



Abends oder zwischendurch konnten sich die Schüler und Schülerinnen im Tischtennisraum oder draussen auf der Wiese mit Fussball und Schaukeln vergnügen.

Am Dienstag unternahmen wir eine Wanderung an den Etang de la Gruère. Einige Mutige wagten sich ins Moorwasser und kamen wieder mit gesundem Peeling heraus.

Am Donnerstag stand eine Trottibike-Tour auf dem Programm. Obwohl es nieselte und kühl war, schwitzten die meisten während der Fahrt.

Am Freitag, dem leider schon letzten Tag unseres Lagers, unternahmen wir eine wunderschöne Kutschenfahrt, bevor uns um 14:00 Uhr der Keller-Bus wieder abholte.

*Walter Schwarb, Marc Bütikofer,  
Samantha Erne und Nadin Höwler  
Lagerteam*

# Jugendtreff

Gründung des Vereins Jugendtreff Mettauertal und Umgebung.

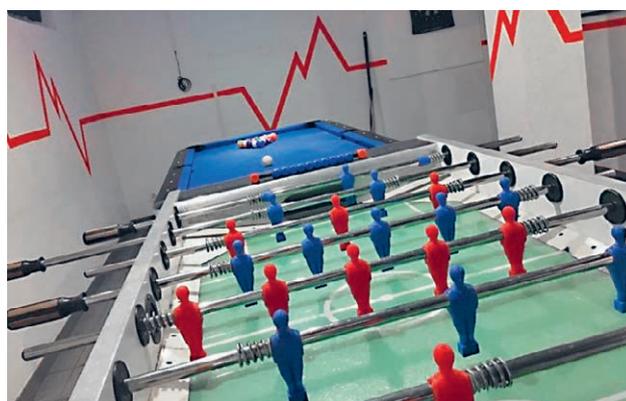
Was vor ein paar Jahrzehnten noch das «Milchhüsli» war, ist schon länger ein Jugendtreff, jetzt entsteht ein Jugendverein. Schon längere Zeit spielte man mit dem Gedanken, aus einer losen Gesellschaft nun endlich einen Jugendverein zu gründen. Der Jugendtreff Mettauertal und Umgebung befindet sich in Hottwil im Untergeschoss der Kleinbrauerei Flösserbräu. Mehrmals in der Woche treffen sich junge Erwachsene im Alter

Ende des Jahres 2018 übernahmen Dominik Moser, Luca Hollinger, Martin Weiss und Ramon Keller den Jugendtreff mit der Absicht, frischen Wind hineinzubringen. In Zusammenarbeit mit Gemeinderat Oliver Kalt gelang es uns, das «Rümli» neu zu strukturieren und klare Ämter zuzuteilen. Seit Neuestem gehört Yanis Deiss ebenfalls zur Leitung. Er ist zuständig für die Werbung auf den sozialen Plattformen. Ramon Keller ist Kassier, Luca Hollinger erledigt den Einkauf,



Die Lounge im Jugendtreff.

zwischen 15 und 30 Jahren, um sich auszutauschen und gemeinsam anzustossen. Gelegentlich finden auch Geburtstagsfeste oder Wochenendpartys statt. Der Jugendtreff, auch «Rümli» genannt, verfügt über drei Etagen. In der untersten befindet sich eine Lounge, eine Küche mit Bar, ein WC und ein Töggelikasten. Auf der oberen Etage befindet sich ein Spiegelsaal mit Sofas zum Verweilen.



Töggelikasten und Billardtisch.

Dominik Moser ist für den Unterhalt zuständig und Martin Weiss für die Organisation der Reinigung. Die Zusammenarbeit im Vorstand macht allen so viel Spass, dass sie sich auch nicht scheuen, den einen oder anderen Umbau zu tätigen, wie aktuell Einbauschränke für Altglas, Karton, PET, Aludosen und Papier. Ebenfalls können darin die Festbänke und die Sonnenschirme für den Sommer verstaut werden. Der Vorstand führte am 29. Juni 2019 die Gründungsversammlung im Gasthaus Bären, Hottwil, durch und freut sich auf viele Neumitglieder. Weitere Infos: [www.jugendtreff-mettauertal.ch](http://www.jugendtreff-mettauertal.ch) oder über [jugendtreff-mettauertal@gmx.ch](mailto:jugendtreff-mettauertal@gmx.ch).

Martin Weiss

# MG Mettau

## Die MG Mettau am Musiktag Würenlingen.

**A**m Samstag, 1. Juni, nahm die MG Mettau am Musiktag in Würenlingen teil. Nach einer intensiven Probezeit unter der Leitung der Dirigentin Eva Rehm fuhr die MGM am frühen Morgen im Car, gesponsert vom letztjährigen Jubilar Köbi Müller, nach Würenlingen.

Kurz nach 9:00 Uhr war es soweit, der Auftritt in der bereits gut gefüllten Turnhalle stand an. Mit viel Elan und Freude wurde das Selbstwahlstück «Three Towers» dem Experten und den Zuhörern vorgetragen. Die Erleichterung war den drei Damen und 27 Herren nach Ende der sehr geglückten Aufführung anzusehen. Beim Gespräch mit dem Experten durften die Musikantinnen und Musikanten viel Lob entgegennehmen und erhielten dazu noch diverse Tipps, um den eingeschlagenen Weg weiterhin erfolgreich weiterzugehen.

Nach einer kurzen Kaffeepause startete die MGM am Paradewettbewerb mit dem Marsch «For Ever» bei strahlendem Sonnenschein und mit vielen Zuschauern an der Strecke. Für den Vortrag, bei dem die Paradestrecke auf den letzten Zentimeter ausgenutzt wurde, erhielt die MGM gute 81 Punkte.

Vollends zufrieden und glücklich über das Erreichte, widmete man sich nun dem gemütlichen Teil. Nach einem feinen Mittagessen im Festzelt genoss man den sonnigen Nachmittag beim Zuhören respektive Zuschauen der anderen Formationen am Paradewettbewerb oder bei einem kühlen Bier im Schatten.

### 3B-FÄSCHT

21. September 2019

ab 17:00 Uhr

Pfarreisaal Mettau

Brass – Bier – Bratwurst

Um 18:00 Uhr fand der offizielle Festakt mit Ehrungen der Jubilarer und dem Rangverlesen statt. Die MG Mettau hatte dieses Jahr keinen Jubilar, umso mehr erfreute man sich über den guten 5. Rang am Paradewettbewerb. Danach wurde der warme Sommerabend in vollen Zügen – oder doch eher aus vollen Krügen – genossen, bevor es dann gegen Mitternacht mit einer leichten Verzögerung wieder heimwärts ins Mettauertal ging.



### Nächster Anlass

Der nächste Anlass der MGM findet am Samstag, 21. September, ab 17:00 Uhr im und um den Pfarreisaal herum in Mettau statt. Erstmals wird unter dem Namen «3B-Fäscht» in Mettau ein gemütliches Grillfest mit Brass, Bier und Bratwurst (und vielem mehr) für die Bevölkerung durchgeführt. Neben Grilladen und Getränken kommt auch die musikalische Unterhaltung nicht zu kurz. Weitere Infos dazu folgen auf unserer Homepage und auf Facebook/Instagram. Wir freuen uns bereits jetzt auf einen gemütlichen Abend mit vielen Besuchern.

*Martin Essig*

## Auftritt der MG Wil am Musiktag in Würenlingen

Anfang Juni stand der Kantonale Musiktag in Würenlingen auf dem Programm der MG Wil. Mit «Concerto d'amore» trugen die Wiler Musiker ein Stück des niederländischen Komponisten Jacob de Haan vor, welches die drei Stilrichtungen Barock, Pop und Jazz vereinigt. Mit dem Auftritt konnte die Musikgesellschaft die Zuhörer begeistern. Beim Expertengespräch gab es eine positive Rückmeldung für die MG Wil, aber auch die nicht ganz lupenreinen Takte wurden angesprochen. Die Musikanten waren

mit dem Auftritt und dem Gespräch zufrieden. Im Anschluss an den Konzertvortrag folgte die weniger beliebte Disziplin, der Paradewettbewerb. Der Marsch «For Ever» brachte den Wiler Musikantinnen und Musikanten 79,25 Punkte ein und somit belegte die Musikgesellschaft Wil im guten Mittelfeld den 9. Rang. Nach dem gemeinsamen Abendessen und dem Festakt liessen die Vereinsmitglieder auf unterschiedliche Weise den Musiktag ausklingen.

*Jael Winkler*

## Angebote der Pro Senectute Aargau

### «Wer rastet, der rostet» oder «Bewegung bringt Lebensfreude»

Sportliche Betätigung braucht nicht nur Energie, sie gibt auch Energie, unabhängig davon, ob zu Fuss, auf dem Velo oder Mountainbike, beim wöchentlichen Turnen oder Tanzen. Zudem hält sie geistig fit, bringt Geselligkeit und neue Kontakte, bereichert den Wochenplan.

Für Wanderer stehen im 2. Halbjahr 2019 verschiedene Leckerbissen auf dem Programm: Sulzbann, Arxhof, Homberg (Hallwilersee), Kölliken, Wenkenpark, Wutachschlucht (Tageswanderung am 29. August 2019), um nur einige zu nennen. Angeboten wird immer eine Kurz- und eine Spazierwanderung. Für alle, welche leistungsmässig anspruchsvollere Touren wünschen, ist am 26. September 2019 eine Bergwanderung auf die Belchenfluh geplant.

Die Velofahrer sind auf dem Bözberg, um den Besseberg oder auf der Tagestour im Freiamt unterwegs. Auch da ist immer eine sportliche und eine Genieser-Variante vorgesehen.

Nach der Sommerpause werden in den wöchentlichen Fitness- und Gymnastikstunde Kraft, Koordination, Gleichgewicht und Gedächtnis mit vielfältigen Lektionen trainiert.

- Turnhalle Etzgen, Mittwoch, 13:45–14:45 Uhr
- Turnhalle Gansingen, Mittwoch, 14:00–15:00 Uhr
- Turnhalle Wil AG, Mittwoch, 14:00–15:00 Uhr

Ein besonderes Ereignis ist der Sporttag vom 22. August 2019 im Schwimmbad Schinznach. Verschiedene Sportarten können ungezwungen unter freiem Himmel ausprobiert werden. Zudem wird aus dem Fricktal eine Wanderung und eine Velotour an dieses Fest organisiert.

### Informationsanlass Erwachsenensportausbildung 24. Oktober 2019

Für alle diese sportlichen Angebote suchen wir immer wieder neue Leitungspersonen, die sich in ihrer Freizeit als Erwachsenensportleiterin oder Erwachsenensportleiter Indoor oder Outdoor engagieren wollen. Über die Ausbildung und die Tätigkeit informiert Pro Senectute Aargau am Donnerstag, 24. Oktober 2019, in Stein AG. Wenn Sie eine neue sportliche und soziale Herausforderung suchen, kommen Sie unverbindlich vorbei! Eine Anmeldung für diesen Informationsanlass ist erforderlich.

### Mittagstisch Etzgen

Jeden 2. Dienstag im Monat um 11:30 Uhr im Restaurant Sonne. Im Anschluss an das Essen wird gespielt, gejasst oder bei einem Lotto ein schöner Preis gewonnen. Neue Teilnehmende sind herzlich willkommen. Bitte melden Sie sich bis zum Vortag bei der Leiterin Rösli Zumsteg an, 062 875 15 61.

### Mittagstisch Wil und Hottwil

2. August 2019, Waldhütte Oberhofen AG  
6. September 2019, Restaurant Hirschen, Wil AG  
4. Oktober 2019, Camping Waldesruh, Wil AG  
Neue Teilnehmende sind herzlich willkommen. Bitte melden Sie sich bei einer der Mittagstischleiterinnen telefonisch bis zum Vortag an:  
Brigitte Kramer, Wil AG, 062 875 18 08  
Martha Friedli, Hottwil, 062 875 21 32  
Barbara Keller, Hottwil, 062 875 11 64  
Programme und Auskünfte sind erhältlich bei Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Laufenburg, Widengasse 5, 5070 Frick, 062 871 37 14, [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch).

## Fraueträff Mettauertal – Kochbuch

Das Kochbuch «Lieblingsrezepte aus dem Mettauertal» wurde rege gekauft. Den Reinerlös konnte der Verein zu je Fr. 1'200 an «Cartons du Coeur, Aargau» und «Schweizertafel» spenden. Beide Hilfsorganisationen unterstützen bedürftige Menschen im Kanton Aargau mit Lebensmitteln.

Das Buch kann weiterhin in der Bäckerei Weber in Wil AG sowie im «Treffpunkt» in Mettau gekauft werden.

*Nicole Weber*

## Fraueträff Mettauertal in Hottwil unterwegs

Über 20 Frauen trafen sich am 3. Juni 2019 in Hottwil für einen Rundgang, und sie haben einiges gesehen, erlebt, probiert und erfahren.

Gestartet wurde beim alten Schulhaus, wo sich heute das Gästehaus Flösser befindet.

Toni Keller aus Hottwil begrüßte die Gruppe, und schon ging es los, denn gar nicht weit entfernt wartete Jörg Stolz in seinem Garten. Meterlange Gleise und Lokomotiven, welche er alle selbst gebaut hat, wurden bestaunt. Sein Hobby braucht viel Zeit und Platz. Staunend hörten die Besucherinnen zu, wie was gebaut wurde, woher die Idee kam und was das Ziel ist. «Einmal durch den ganzen Garten und wieder zurück», sagt Jörg Stolz.

Weiter ging es beim Gasthaus Bären vorbei zum Biobauernhof von Rebekka Herzog und Thomas Furrer. Sie verkaufen in Hottwil und beim Schloss Wildegg Pflanzen. Sie bieten viele spezielle und alte Sorten an. Alte und spezielle Gemüsesorten am Leben erhalten ist ein Ziel der beiden.

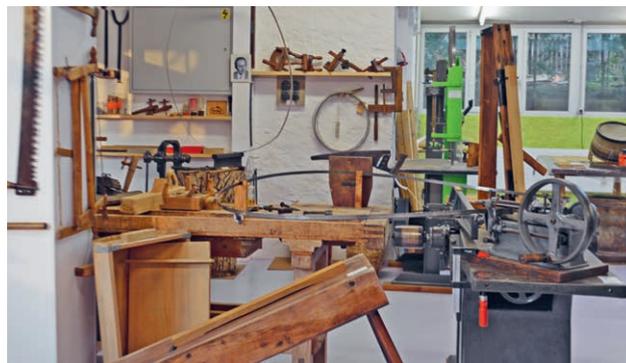
probiert. Das Bier von den Hobbybauern wird nur im Mettauertal verkauft, aktuell im Bären in Hottwil und im Volg in Wil AG.

Gleichzeitig besichtigte die Hälfte der Gruppe mit Toni Keller den Jugendtreff von Hottwil. Die meisten waren überrascht, was hier von den Jugendlichen selbstständig geschaffen wurde. Der Raum wird regelmässig genutzt und neue Jugendliche sind jederzeit willkommen. Der letzte Stopp an diesem Abend war das Museum von Hans Wernli. In Kindheitserinnerungen schwelgend, wurden die Mitglieder vom Fraueträff Mettauertal durch die grosszügigen Räumlichkeiten geführt und erfuhren allerhand von früher, hörten Geschichten aus Hottwil und schauten sich alte Traktoren, Maschinen, Werkzeuge und vieles mehr an. In gemütlicher Runde wurde der Abend mit einem Apéro beendet.

Ein herzlicher Dank geht an alle, die zu diesem interessanten und tollen Abend beigetragen haben, und an die Organisatorin Diana Fischer.



*Bei der Modelleisenbahn.*



*Museum Hottwil.*

Der Durst wurde ein paar Meter weiter beim Flösserbier gelöscht. Oliver Kalt und Raffael Frei zeigten der Gruppe die kleine Brauerei, erzählten etwas zur Entstehung des Vereins und des Bieres. Das Bier sowie der Bierschnaps wurden natürlich sogleich

In den nächsten vier Jahren wird der Verein auch die anderen Ortsteile vom Mettauertal besichtigen und ist schon jetzt gespannt, was es dort zu sehen und zu erleben gibt.

*Katja Frey*

## News vom Frauenturnverein Etzgen

Wie bereits seit vielen Jahren wurde am Sonntag, 28. April, ein Brunch angeboten. Viele Besucher fanden den Weg in den Mehrzwecksaal. Der Moto-Guzzi-Club Dreiländereck verzeichnete bereits die zehnte Teilnahme in Folge. Die liebevoll geschmückten Tische sowie das leckere, reichhaltige Angebot wusste zu überzeugen. Wir vom FTV danken allen herzlich für die Unterstützung und freuen uns, wenn wir Sie auch im nächsten Jahr wieder begrüßen dürfen.

### Kantonale Meisterschaft Schnurball vom Samstag, 4. Mai, und Sonntag, 5. Mai, in Buchs

Seit 1997 werden jährlich die Kantonalmeister im Schnurball erkoren. Der Frauenturnverein Etzgen ist seit 18 Jahren dabei. Am Samstag starteten wir mit Vollbestand der Mannschaft in Buchs. Leider verzeichnet der Anlass jedes Mal etwas weniger teilnehmende Vereine. Schade, es macht Spass, sich mit anderen Vereinen zu messen.

Am Vormittag wurde die Qualifikationsrunde in zwei Gruppen à fünf Teams ausgetragen. Hier war es wichtig, eine gute Platzierung zu erreichen, denn die Ränge eins bis fünf konnten am Nachmittag um den Tages-sieg spielen. Dies gelang

den Etzgerinnen gut; sie lagen nach drei Siegen auf dem zweiten Zwischenrang. Nach dem Mittagessen, welches vom DTV Buchs zubereitet wurde, ging es mit dem Spielbetrieb weiter. Es gab packende Duelle mit teils überraschendem Ausgang zu sehen. Unsere Frauen waren in Fahrt. Das letzte Spiel war entscheidend. Mit einer tollen Leistung konnte Etzgen das Spiel und somit das Samstagsturnier gewinnen. Rang zwei belegte Wegenstetten vor Tägerig.

Am Sonntag war die Beteiligung mit 15 Teams etwas besser. Es wurde im selben Modus, aber in drei Gruppen gespielt. Den Tagessieg und somit die Kantonalmeisterschaft sicherte sich der STV Büttikon vor Turgi und Staffelbach. Unsere Trainingspartnerinnen aus dem Ortsteil Wil durften sich über den ausgezeichneten 6. Schlussrang freuen.

### Maibummel

Am Sonntag, 26. Mai, starteten neun Frauen zum Maibummel. Dieser führte über Stock und Stein nach Oberhofen AG. Hier warteten bereits vier Nachzüglerinnen auf uns. Im heimeligen B&B49 von Vreny Schmid liessen wir uns von einem üppi-gen «Zmorgebuffet» verwöhnen. Noch ist diese Adresse ein Geheimtipp – wohl nicht mehr lange. Nur noch ein bescheidenes Vierergrüppchen liess sich auf den Bürersteig chauffieren. Ab hier wanderten wir zum Cheisacherturm und anschliessend via Galten, Grünschholz bis nach Etzgen. Hier besuchten wir zum Abschluss die Ausstellung der Garage J. Müller. Ziemlich genau 20 Kilometer hatten wir an diesem

Sonntag zu Fuss zurückgelegt. Eine sportliche Leistung.



Die siegreiche Schnurballmannschaft vom FTV Etzgen.

### Helfereinsätze

An der Sommermeind vom 5. Juni führten wir in der Turnhalle eine kleine Festwirtschaft. Auch bei solchen Anlässen wird die Hilfe von Vereinen gerne angenommen.

Am Eidg. Turnfest in Aarau stellten sich mehrere Mitglieder als Helfer zur Verfügung. An der Schlussfeier waren unsere beiden Gymnaestrada-teilnehmerinnen mit der Grossgruppe vertreten.

Es läuft immer etwas in einem Verein. Wer gerne ein Teil davon sein möchte, kann sich gerne bei der Präsidentin Agnes Merkofer informieren. Wir treffen uns jeweils am Dienstag von 20:15–21:45 Uhr in der Turnhalle Etzgen.

*Agnes Merkofer*

## Musikschule Region Laufenburg

**Musik berührt, bewegt und verbindet – unser Ziel ist es, alle für die Musik zu begeistern!**

Möchten Sie oder Ihr Kind gerne ein Instrument erlernen, erste Schritte in der Welt der Musik unternehmen oder die musikalischen Kenntnisse erweitern? An der Musikschule Region Laufenburg werden in einem aufgestellten Team von qualifizierten Instrumentallehrpersonen verschiedenste Instrumente unterrichtet. Das Angebot richtet sich an Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Im Angebot sind auch Baby Musikgarten, musikalische Früherziehung, der Kinderchor, eine Band und ein Jugendspiel.

Ein lebendiger Instrumentalunterricht stützt und bildet die Entwicklung von Kindern nachhaltig und fördert musikalische, soziale und menschliche Kompetenzen. Die Durchmischung von Einzel-, Gruppen- und Ensembleunterricht ist der Grundstein für eine abwechslungsreiche Unterrichtsgestaltung.

Haben Sie unsere Instrumentenvorstellungen verpasst? Als zusätzliche Gelegenheit, den Instrumentalunterricht hautnah zu erleben, können Sie gerne eine Unterrichtslektion besuchen und sich beraten lassen. Wir unterrichten in Laufenburg, Gansingen, Kaisten, Mettauertal, Schwaderloch und Remigen. Anmeldungen für das Schuljahr 2019/20 können online erfasst werden.



### Kurse Musikalische Früherziehung:

**Singen, Tanzen, Hören, Fühlen, Bewegen... Musik!**

Die MSRL bietet das Gesamtpaket für Sie und Ihr Kind an. Auf spielerische Art und Weise wird bei Kindern zwischen 4 Monaten und 6 Jahren der Zugang

zur Welt der Musik geweckt. Mit Christine Böhler (Erzieherin und ausgebildete Fachkraft für Musik mit Bewegung) können Sie wöchentlich interessante Lektionen zusammen mit Ihrem Kind verbringen und eine ganz neue Art der Musik erleben.

### Ende August 2019 starten folgende Kurs:

- Baby Musikgarten – Für Babys ab 4 Monaten in Begleitung  
Montag, 10:00–10:40 Uhr, im Schulhaus Kaisten
- Musikalische Früherziehung Stufe 1 – Für Kinder von 18 Monaten bis 3 Jahren in Begleitung  
Donnerstag, 10:00–10:40 Uhr, im Schulhaus Kaisten
- Musikalische Früherziehung Stufe 2 – Für Kinder ab 3 bis 6 Jahren  
Montag, 16:30–17:15 Uhr, im Schulhaus Kaisten  
und Freitag, 13:45–14:30 Uhr, im Schulhaus Etzgen



### Beginners Band

Seit Januar 2018 probt unter der Leitung von Ralf Jastrzebski die «Beginners Band». Die Band ermöglicht, die Freude am gemeinsamen Musizieren auf spielerische Art und Weise zu entdecken.

Der Einstieg ist bereits nach einem Jahr Instrumentalunterricht möglich.

Mittwoch, 18:30–19:15 Uhr, Musikzimmer 1, Schulhaus Kaisten.

Kosten: Fr. 10.00 pro Semester für Noten und Kopien. Anmeldung online unter [www.msrl.ch](http://www.msrl.ch).

Komm doch einfach mal bei uns vorbei! Wir freuen uns auf dich!

Details und weitere Infos unter [www.msrl.ch](http://www.msrl.ch). Bei Fragen rufen Sie an. Das Musikschulsekretariat, 056 247 10 15, gibt gerne Auskunft. Die MSRL freut sich auf ein reges Interesse und viele Anmeldungen.

*Bettina Huber*

## Feldschieszen 2019 – SG Wil erreicht Rekordbeteiligung

Das Feldschieszen, das grösste Schützenfest der Welt. Im Kanton Aargau nahmen am 300-Meter-Gewehrschiessen 10'588 Schützinnen und Schützen teil, um die begehrte Kranzauszeichnung zu erhalten. Dies sind 163 Schützen mehr als im Vorjahr. Zwei Personen erreichten das Maximum von 72 Punkten. Einer davon ist Claude Chenaux vom SV Gansingen – welche grandiose Leistung! 71 Punkte erreichten kantonsweit 12 Personen. Unter ihnen Yvonne Erdin und Sepp Zumsteg, ebenfalls vom SV Gansingen. Auch vom SV Gansingen mit 70 Punkten: André Erdin. Diese vier erhalten vom Kanton die Auszeichnung «Twin Award». Herzliche Gratulation den vieren!

Die SG Wil war der durchführende Verein in der GSA Sparblig in Gansingen. Total kamen 333 Schützen in den Sparblig, um am legendären Schützenfest teilzunehmen. Geschossen wurde an vier Tagen. Für die SG Wil schossen 186 Personen – ein Rekord in der Vereinsgeschichte und eine Zunahme von 79 Schützen zum letzten Jahr. Für die Feldschützen-gesellschaft Etzgen schossen acht Personen, für den SV Gansingen 139 Personen.



Präsident David Huber überreicht Viktor Erdin den Gruppenwanderpokal.

### Einige Resultate aus dem Sparblig:

Festsieger mit 72 Punkten (Maximum):

Chenaux Claude, SV Gansingen

71 Punkte:

Zumsteg Sepp, SV Gansingen

Beste Dame mit 71 Punkten:

Erdin Yvonne, SV Gansingen

70 Punkte:

Erdin André, SV Gansingen

69 Punkte:

Hummel Sepp, SV Gansingen

Bester Wiler Schütze mit 68 Punkten:

Oeschger Daniel (Jg. 1961) SG Wil

auch mit 68 Punkten:

Mäder Roman, SV Gansingen

Riedener Eric, SV Gansingen

Bester Veteran mit 67 Punkten:

Keller Robert, SG Wil

auch mit 67 Punkten:

Rohner Kuno, SV Gansingen

Hummel Martin, SG Wil

Senn Valentin, SV Gansingen

Bester Senior-Veteran mit 66 Punkten:

Andres Kurt, SV Gansingen

Bester Junior-Jungschütze mit 64 Punkten:

Köppel Silvan, FSG Etzgen

Bester Jungschütze mit 64 Punkten:

Hegi Raphael, SG Wil

Auch in diesem Jahr führte die SG Wil wieder einen Gruppenwettkampf durch. 32 Gruppen aus Vereinen, Firmen, Familien und Bekannten nahmen teil. Jede Gruppe erhielt einen Speckpreis.



Hinten, v.l.n.r.: Sebastian Boutellier, Präsident SV Gansingen, Sepp Zumsteg, Claude Chenaux, Yvonne Erdin, Kurt Andres, David Huber, Präsident SG Wil. Vorne, v.l.n.r.: Irma Huser, Gruppensieg SV Gansingen, Raphael Hegi, bester Jungschütze, Röbi Keller, bester Veteran, Viktor Erdin, Gruppensieg SG Wil.

Die Gruppe «immer debi» mit Daniel Oeschger, Viktor Erdin, Theres Erdin, Marcel Oeschger und Marc Oeschger gewann vor dem Vorjahressieger «Mandacher», gefolgt vom Frauenturnverein Wil auf Rang drei. Die Feuerwehr «Speckfresser» erreichte Rang vier. Alle Ranglisten sind auf [sgwil.ch](http://sgwil.ch) ersichtlich. Die SG Wil bedankt sich bei allen Teilnehmern und freut sich bereits jetzt auf das Feldschieszen 2020.

Tanja Zumsteg

# Spielleute Hottwil

Die Spielleute Hottwil auf Reisen.

## Familienausflug der Spielleute Hottwil

Nachdem der Familientag 2018 nicht durchgeführt werden konnte, musste es für den Vorstand dieses Jahr ein etwas exklusiverer Event sein. Michèle Keller organisierte für den Theaterverein eine abwechslungsreiche Reise ins Baselbiet. Die Teilnehmerschaft war auch dementsprechend gross; knapp 80 Leute

geschafft – je nach Programm und Alter – durfte ein vorzügliches Mittagessen im Restaurant Hintere Wasserfallen eingenommen werden. Es war ein wunderbarer Anblick; es wurde viel geredet, gelacht und überall wuselten Kinder herum – der Theaterverein muss sich wahrhaft keine Sorgen um den Nachwuchs machen,



Die Familienausflug-Teilnehmer vor dem Bergrestaurant «Hintere Wasserfallen».

zwischen einigen Monaten und 80 Jahren fanden sich am Morgen auf dem Schulhausplatz Hottwil ein, von wo aus es per Car bequem nach Reigoldswil ging. Das Wetter zeigte sich nach anfänglichem Nebel von der besten Seite, und so konnte man das herrliche Panorama bei der Gondelfahrt nach Wasserfallen geniessen. Das Programm bot für alle etwas – vom Spielplatz für die Kleinsten über kurze Wanderungen im Gebiet Wasserfallen oder vom sportlichen Seilpark bis zum gemütlichen Genuss der Landschaft und der wunderschönen Bergrestaurants. Mehr oder weniger

waren doch sicher gegen 30 Kinder und Jugendliche dabei. Viel zu schnell war der Nachmittag vorbei, und schon ging es entweder rasant – und nicht ganz ungefährlich – per Trotti talwärts oder aber geniesserisch und gemütlich per Gondel nach Reigoldswil, wo die beiden Cars schon warteten und die lebendige Schar sicher nach Hottwil zurückbrachten.

An dieser Stelle einen herzlichen Dank dem Vorstand und insbesondere an Michèle Keller für den wunderschönen, gelungenen Tag.

Frank Stoll

## Veteranenehrung

Am Sonntag, 19. Mai, stand für eine kleine Delegation der Spielleute Hottwil wiederum eine Reise auf dem Programm. Dieses Mal ging es weniger um eine



Von links: Manuel Hörth, Sarah Senn, Frieda Stoll, Frank Stoll, Christa Leber und Thomas Senn.

Wanderung als vielmehr um einen besonderen Anlass, welcher uns nach Illnau fahren liessen. Die zürcherische Gemeinde war Gastgeber der diesjährigen Jahresversammlung des Zentralverbandes Schweizer Volkstheater (ZSV). In der bis auf den letzten Platz besetzten reformierten Kirche von Illnau fand an jenem Maisonntag eine ganz besondere Feier statt. Eine, bei der auch Frank Stoll eine wichtige Rolle innehatte. Für einmal nicht als Schauspieler auf der Hottwiler Theaterbühne, sondern als verdienter Mann für den Verein. Für seine 30-jährige Treue zu den Spielleuten Hottwil wurde er geehrt und zum Veteranen ernannt. Nach einem gelungenen Tag voll guter Stimmung – wie das halt bei Theaterleuten so ist: überall immer ein Witz/Spässchen dabei – kehrten die Hottwiler Spielleute am Abend müde, aber glücklich und voller schöner Eindrücke wieder in die Heimat zurück.

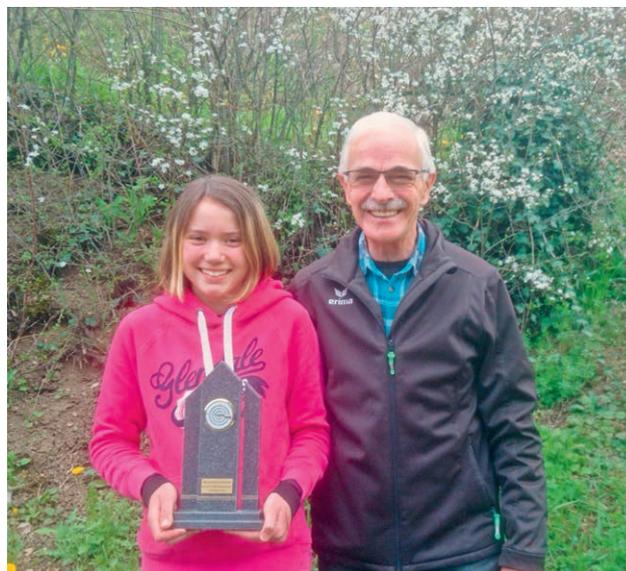
*Manuel Hörth*

## Sportschützen Mettauertal

### Überraschungssiegerin am Cup-Schiessen 2019 der Sportschützen Mettauertal

Welch eine Überraschung anlässlich des Eröffnungsschiessens 2019 für die laufende Saison! Mit Fiona Kitanovic setzte sich die zweitjüngste aller Teilnehmenden im Final mit 97 zu 96 Ringen gegen Robert Keller durch. Bereits im 1. Durchgang, welcher zur Jahresmeisterschaft zählt, erreichte die 13-Jährige mit 98 das beste Resultat aller Teilnehmenden. Im Halbfinale eliminierte Fiona Kitanovic die ehemalige Jahresmeisterin Martina Ipser mit 97 zu 95 Punkten. Sämtliche Resultate wurden liegend frei geschossen, dies, obwohl man bis zum 14. Altersjahr aufgelegt schiessen könnte. Die Sportschützen Mettauertal gratulieren ganz herzlich und wünschen für die Zukunft «guet Schuss», viel Freude beim Trainieren und die nötige Geduld, auch wenn es nicht so gut läuft.

*Renate Keller*



Überraschungssiegerin Fiona Kitanovic und Robert Keller.



# Agenda

## JULI

Fr. 26. Juli 07:00 Uhr Grüngutabfuhr

## AUGUST

Do. 1. Aug.	18:00 Uhr	Bundesfeier	Hottwil	Vereine Hottwil
Fr. 2. Aug.	11:30 Uhr	Mittagstisch Wil	Waldhütte Oberh.	Pro Senectute
Sa. 3. Aug.		Sunshine Cup	Sportanlage Wil AG	Wild Goose
Sa. 3. Aug.		Laubbergschiessen	Mettau	Sportschützen
Do. 8. Aug.		Laubbergschiessen	Mettau	Sportschützen
Do. 8. Aug.	16:00 Uhr	Tag der offenen Tür	Etzgen	Tagesstrukturen
Do. 8. Aug.	18:00 Uhr	Oblig. Programm	Etzgen	FSG Etzgen
Fr. 9. Aug.	07:00 Uhr	Grüngutabfuhr		
Sa. 10. Aug.		Laubbergschiessen	Mettau	Sportschützen
Sa. 10. Aug.		Weinwanderung	Hottwil/Wil AG	Jurapark
Sa. 10. Aug.	16:00 Uhr	16. Wiler RähüsliFäscht	Rebberg Wil AG	Rebbauverein Wil
So. 11. Aug.		Weinwanderung	Hottwil/Wil AG	Jurapark
So. 11. Aug.	11:00 Uhr	16. Wiler RähüsliFäscht	Rebberg Wil AG	Rebbauverein Wil
Di. 13. Aug.	11:30 Uhr	Mittagstisch Etzgen	Rest. Sonne	Pro Senectute
Do. 15. Aug.		Maria Himmelfahrt	Verwaltungszentrum	geschlossen
Sa. 17. Aug.	13:30 Uhr	Eichwald-Cup	Etzgen	FSG Etzgen
So. 18. Aug.		Oblig. Programm 3	Sparblig Gansingen	SG Wil
Mo. 19. Aug.	13:30 Uhr	Mütter- / Väterberatung	MZR Wil AG	
Mo. 19. Aug.	19:00 Uhr	Lama-Trekking	Laufenburg	Fraueträff
Fr. 23. Aug.	07:00 Uhr	Grüngutabfuhr		
Mi. 28. Aug.		Volksschiessen	Mettau	Sportschützen
Fr. 30. Aug.		Volksschiessen	Mettau	Sportschützen
Fr. 30. Aug.	17:00 Uhr	Nacht der offenen Tore	Magazin Gansingen	Feuerwehr
Sa. 31. Aug.	15:00 Uhr	Nacht der offenen Tore	Magazin Gansingen	Feuerwehr

## SEPTEMBER

So. 1. Sept.		Volksschiessen	Mettau	Sportschützen
Mi. 4. Sept.		Seniorenreise		
Fr. 6. Sept.	07:00 Uhr	Grüngutabfuhr		
Fr. 6. Sept.	11:30 Uhr	Mittagstisch Wil	Rest. Hirschen	Pro Senectute
Fr. 6. Sept.		Generalversammlung		Spielleute Hottwil
Di. 10. Sept.	11:30 Uhr	Mittagstisch Etzgen	Rest. Sonne	Pro Senectute
Mo. 16. Sept.	13:30 Uhr	Mütter- / Väterberatung	MZR Wil AG	
Mo. 16. Sept.	19:00 Uhr	Hortensienkranz stecken	MZR Wil AG	Fraueträff
Fr. 20. Sept.	07:00 Uhr	Grüngutabfuhr		
Sa. 21. Sept.	17:00 Uhr	3B-Fäscht	Pfarreisaal Mettau	MG Mettau
So. 22. Sept.		Endschiessen	Sparblig Gansingen	SG Wil

## OKTOBER

Fr.	4. Okt.	07:00 Uhr	Grüngutabfuhr		
Fr.	4. Okt.	11:30 Uhr	Mittagstisch Wil	Camping Egg	Pro Senectute
Di.	8. Okt.	11:30 Uhr	Mittagstisch Etzgen	Rest. Sonne	Pro Senectute
Sa.	12. Okt.	13:30 Uhr	Endschiessen	Etzgen	FSG Etzgen
Mo.	14. Okt.		Blutspenden	Turnhalle Mettau	Samariterverein
Fr.	18. Okt.	07:00 Uhr	Grüngutabfuhr		
So.	20. Okt.		Volksabstimmung (National- / Ständeratswahlen)		
Mo.	21. Okt.	13:30 Uhr	Mütter- / Väterberatung	MZR Wil AG	
Fr.	25. Okt.	07:00 Uhr	Häckseldienst		
Fr.	25. Okt.		Schlussübung Feuerwehr	Mettau	
Sa.	26. Okt.	07:00 Uhr	Häckseldienst		
Sa.	26. Okt.	17:00 Uhr	Racletteabend	Oberhofen AG	VC Oberhofen

## NOVEMBER

Fr.	1. Nov.		Allerheiligen	Verwaltungszentrum geschlossen	
Sa.	2. Nov.	20:00 Uhr	Jahreskonzert	TH Wil AG	MG Wil
So.	3. Nov.	13:30 Uhr	Jahreskonzert	TH Wil AG	MG Wil
Sa.	9. Nov.	09:00 Uhr	Arbeitstag	Wil AG	NVV Wil
Fr.	15. Nov.	07:00 Uhr	Grüngutabfuhr		
Sa.	16. Nov.		Adventsdegustation	Wil AG	Wiler Trotte
So.	17. Nov.		Adventsdegustation	Wil AG	Wiler Trotte
Mo.	18. Nov.	13:30 Uhr	Mütter- / Väterberatung	MZR Wil AG	
Mi.	20. Nov.	19:30 Uhr	Gemeindeversammlung	TH Mettau	
Sa.	23. Nov.		Generalversammlung		Skiclub Rhystern
Sa.	23. Nov.		Adventsdegustation	Wil AG	Wiler Trotte
So.	24. Nov.		Adventsdegustation	Wil AG	Wiler Trotte
So.	24. Nov.		Volksabstimmung		
Do.	28. Nov.	19:00 Uhr	Engel filzen	Oberhofen AG	Fraueträff
Fr.	29. Nov.	07:00 Uhr	Grüngutabfuhr		
Fr.	29. Nov.		Degustation		Rebbauverein M.
Sa.	30. Nov.		Degustation		Rebbauverein M.
Sa.	30. Nov.		Degustation mit Kellerfest	Hottwil	Rebbauverein H.

## DEZEMBER

So.	1. Dez.		Degustation mit Kellerfest	Hottwil	Rebbauverein H.
Sa.	7. Dez.		Generalversammlung		MG Mettau
So.	8. Dez.		Maria Empfängnis		
Fr.	13. Dez.	07:00 Uhr	Grüngutabfuhr		
Mo.	16. Dez.	13:30 Uhr	Mütter- / Väterberatung	MZR Wil AG	

